

10/2 8-3.19
4-10-22

ORDINARY, MS.

Puthe DEPARTMENT.
G.O., DATED 10-1-93.
No. 7.

INDEXED.

When given for copying.

[Despatch Abstract.]

Permitting the same
to be compared to ap-
pear in any of the
five newspapers
mentioned by him
u — . . .

Public

DEPARTMENT.

29-11-92 No 28 Mr.
6-10-92-696-
1-8-92-532-11

H.H. & Hon'ble Mr. Gantner C.S.

BACK PAPER, No.

OF 18

FURTHER PAPER, No. 10-9-2 of 1893

From

St. Col.
SURGEON-MAJOR J. A. LAING,
SANITARY COMMISSIONER FOR MADRAS.



To

THE Chief Secretary
to Government
Public Department

No. 3770
S

Dated

Despatched

Received

12th December 1892.

ENCLOSURES. 1/1

Subject.

Requesting to be informed
in which of the five vernaculars
spoken in this Presidency—
should the Sanitary Commis-
sioner pass his vernacular
test.

Order 10 Jan 93 K 7
18th 16th 7/1/93

The Sanitary Commissioner
will be permitted to ^{appear in} take up
any of the five vernaculars
mentioned in para 1 of his letter
2. The request in para 3 will
be considered in the L & M. Dept

Sanitary Commr. and
Presb. Board of Examiners
L & M. Dept. 6/1/93
Copy to Surgeon General. 10/1/93

C.S. 14/12
Copied 10/1

READ AGAIN ORDER OF GOVERNMENT, DATED
18, No. MISCELLANEOUS.

ENCLOSURES.

CURRENT No.

STATEMENT WITH DITTO.

ORDER OF GOVERNMENT.

LETTER OF GOVERNMENT.

STATEMENT WITH DITTO.

PAPERS NOT FILED UP, BEING MEANT FOR DESPATCH
IN ORIGINAL (not paged).

N.B.—

A = Copy in full.
B = Not to be copied.
P = Copy abstract only.
Q = Copy heading only.

services of a Moonshiee and also that I may have opportunities of conversing with people who talk the particular Vernacular I will have to study.

3. I would therefore solicit that Government be pleased to allow me to remain at Madras or any other head quarter station for three months or more after I have completed this tour in January so that I may be able to obtain a Moonshiee and learn the Vernacular I will have to pass in. It is hardly possible to expect that any good Moonshiee will accompany me on my tour, and in addition there would be very little time for me to study when travelling.

I have the honor to be

Sir

Your most Obedient Servant

Jas. Anderson Esq.

Surgeon & Gent. Colonel
Sanitary Commission for Madras

N^o 3770
5

Office of Sanitary Commissioner
Camp Surtur 7th December 1892

From

Surgeon & Lieut Col. J. A. Laing
Sanitary Commissioner for Madras

To,

The Chief Secretary to Government
Public Department
Fort Saint George.

Sir,

With reference to G.O. N^o 828 dated 29th
November 1892 Public, I have the honor to request
that Government will be pleased to inform me which
vernacular I should pass in, as there are 5 Hindu
languages viz. Kanna, Telugu, Comarese, Tamil and
Malayalam spoken in the districts over which
I have to travel and conduct my duties.

2. At present I am on a tour of inspection
and do not expect to return to Madras till the 8th or
9th of January 1893. In February, I intended again
going on a tour for a month or six weeks. To enable
me, however, to obtain a knowledge of the
vernacular I must pass in, it will be necessary
for me to remain at some head quarter station
for three months or more so that I may